

Russland / Mongolei / China

Sehr geehrte Reiseteilnehmerin, sehr geehrter Reiseteilnehmer,

an dieser Stelle möchten wir uns zunächst für das Vertrauen bedanken, das Sie uns mit der Buchung Ihrer Reise nach Russland, Mongolei und China entgegengebracht haben.

Wir möchten Sie bitten, diese wichtigen Informationen unbedingt zu beachten.

Wie Sie sicherlich wissen, ist für die Einreise in alle drei Staaten ein Einreisevisum zwingend vorgeschrieben. Die Firma Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG übernimmt für Sie die Visabeschaffung. Bitte schicken Sie deshalb Ihre Unterlagen möglichst **per Einschreiben** an die folgende Adresse:

Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG
Körnerstr. 28

53175 Bonn
Tel.: 0228 - 36 79 90
Fax: 0228 - 36 79 936

Zur Beantragung der Visa für die von Ihnen gebuchte Reise bitten wir Sie, beigefügte Formulare vollständig in Blockschrift oder mit Schreibmaschine auszufüllen und zusammen mit den unten aufgeführten Unterlagen (**siehe Kasten**) und Ihrem Nachweis über einen Auslandskrankenschutz (siehe beigefügte Liste) **frühestens** 3 Monate und **spätestens** 30 Arbeitstage (ca. 6 Wochen) vor Reiseantritt an die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG in Bonn zu senden.

Bitte beachten Sie, dass die Visumbeschaffungsgebühren sich nach dem Eingangstermin der Unterlagen beim Visa Dienst in Bonn richten. Ab 29 Arbeitstagen vor Reisebeginn werden höhere Gebühren erhoben. In dem ermässigten TUI -Sonderpreis von **186,00 Euro pro Person** sind neben den Visagebühren auch die Service- sowie die Kurierversandkosten des Visa Dienstes enthalten. **Bitte versäumen Sie auch nicht, auf beiliegendem Auftragsformular für den Visa Dienst Ihre Kontoverbindung für die Einzugsermächtigung anzugeben.**

Ihr Visa können nur beantragt werden, wenn alle erforderlichen Unterlagen eingesandt werden. Nach Erteilung der Visa erhalten Sie den Reisepass per Kurierdienst vom Visa Dienst zurück. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie vor Reiseantritt in Besitz aller Ihrer Reiseunterlagen sind!

Bitte bedenken Sie, dass der Reiseveranstalter für unvollständige Unterlagen, nicht eingehaltene Visavorschriften und verspätete Einreichung keine Haftung übernehmen kann. Ohne gültige Visa ist die Einreise nach Russland, Mongolei & China definitiv nicht möglich!

Diese Angaben gelten nur für deutsche Staatsbürger und verstehen sich vorbehaltlich einer möglichen Erhöhung der konsularischen Gebühren durch die Botschaft.

Für ausländische Staatsbürger mit Wohnsitz in Deutschland ist der Nachweis der gültigen deutschen Aufenthaltserlaubnis zwingend erforderlich. Je nach Nationalität können auch die konsularischen Gebühren stark variieren.

Folgende Unterlagen (pro Person) werden für die Visabearbeitung benötigt: (Bitte vor Versand an den Visa Dienst auf Vollständigkeit prüfen)

- 1 gültiger Original-Reisepass (mind. 1 Jahr nach Reiseende gültig, mind. eine komplett freie Seite pro Visum)
- je 1 ausgefülltes Visa-Antragsformular für **Russland, Mongolei und China** (siehe Hinweise zum Ausfüllen)
- 3 Passfotos (bitte jeweils rechts oben am Formular befestigen)
- 1 ausgefülltes Auftragsformular an den Visa Dienst Bonn (Formular nur 1x ausfüllen und alle Antragsteller eintragen, deren Unterlagen mit diesem Auftrag mitgesandt werden!)
- 1 ausgefülltes Versicherungskartenformular (bitte Kopie der Versicherungspolice beifügen)
- Kopie des **Einkommensnachweises** (Lohn- o. Gehaltsnachweis, Renten- o. Pensionsbescheid o.ä.; gegebenenfalls in einem verschlossenem Umschlag; nicht Berufstätige fügen bitte eine Kopie der Heiratsurkunde und den Einkommensnachweis des Ehepartners bei)
- Kopie der Reisebestätigung von **TUI**
- **Einzugsermächtigung** für Visa-Beschaffungsgebühren

Leitfaden zum Ausfüllen des Visa-Antragsformulars Russland

Den Visaantrag bitte unter Beachtung der nachstehenden Punkte sorgfältig ausfüllen:

Bitte füllen Sie den Antrag unbedingt gut lesbar in Blockschrift mit Kugelschreiber oder mit Schreibmaschine aus. Bitte bringen Sie Ihr Passfoto an der vorgesehenen Stelle oben rechts an. Das Passbild darf den Antragsteller nicht im Seitenprofil und/oder mit Sonnenbrille oder getönter Brille zeigen. Dieses wird nicht akzeptiert. Machen Sie Ihre Angaben nur in deutscher Sprache. Das Feld „Bearbeitungsvermerke“ füllen Sie bitte nicht aus.

FELD:	Hinweis:
1. Staatsangehörigkeit	Bitte aktuelle Staatsangehörigkeit angeben. Sollten Sie früher Staatsangehöriger der UdSSR oder der Russischen Föderation gewesen sein, bitte Zeitpunkt mit Begründung für Aufgabe dieser Staatsangehörigkeit angeben.
2. Familienname (lt. Reisepaß)	
3. Vorname(n)	
4. Geburtsdatum	
5. Geschlecht	bitte ankreuzen
6. Passnummer	
7. Zweck der Reise	bitte „Tourismus“ angeben
8. Kategorie, Art des Visums	bitte „Tourist“ angeben
9. Anzahl der Einreisen	bitte je nach Reiseverlauf „1“ oder „2“ ankreuzen
10. Datum der Einreise in Russland	genaues Datum der Einreise nach Rußland angeben
11. Datum der Ausreise in Russland	genaues Datum der Ausreise aus Rußland angeben
12. Wie oft waren Sie in Russland?	Anzahl Ihrer vorherigen Reisen nach Rußland angeben
Datum Ihrer letzten Reise nach Russland	bitte genaue Daten angeben falls vorhanden (sonst bitte freilassen)
13. Zu welcher Dienststelle?	bitte freilassen
14. Reiseroute	bitte Anfangsort / Endort eintragen z.B. Moskau – St. Petersburg
15. Besitzen Sie den Nachweis über gültige Krankenvers.	„ja“ ankreuzen und das Versicherungsunternehmen angeben
16. Mitreisende Kinder unter 16 Jahren	mitreisende Kinder nur angeben, wenn Kinder mitreisen, die im Reisepaß des Antragstellers eingetragen sind und über keinen eigenen Reisepaß oder Kinderausweis verfügen
17. Andere Namen, Vornamen	ggf. angeben (z.B. Mädchenname)
18. Adresse Ihres ständigen Wohnsitzes	bitte Ihre komplette Wohnadresse inkl. Telefonnummer angeben
19. Geburtsort	
20. Ort Ihrer beruflichen Tätigkeit	bitte Ihren Beruf mit Arbeitsadresse inkl. Telefonnummer angeben (Rentner: bitte "Rentner" angeben, ohne Adresse)
21. Ihre Verwandte zur Zeit in Russland?	ggf. Verwandte mit Wohnsitz in Rußland angeben

Ort und Datum der Antragstellung sowie eigenhändige Unterschrift bitte nicht vergessen!

Weiter siehe Blatt 2

Liste der von den russischen Konsularbehörden zugelassenen Auslandskrankenversicherungen



Stand: 07.04.2010

Für Staatsbürger der Schengener Staaten (Deutschland, Frankreich, Belgien, Niederlande, Luxemburg, Spanien, Portugal, Italien, Österreich, Griechenland, Finnland, Schweden, Norwegen, Dänemark, Island) sowie von Israel, Estland und Tschechien gilt bei Reisen in die Russische Föderation eine Krankenversicherungspflicht.

Die Konsularbehörden der Russischen Föderation haben die Nachweise folgender Auslandskrankenversicherungen für die Beantragung von Einreisevisa zugelassen:

- | | |
|--|---|
| ACE Insurance S.A.-N.V. | Gothaer Krankenversicherung AG |
| ADAC-Schutzbrief Versicherungs AG | Gouda Versicherungs-AG (ISA) |
| Allianz Private Krankenversicherungs-AG | Hallesche Krankenversicherung AG |
| Allianz Worldwide Care Ltd.- AWC Ltd. | Hallesche-Nationale Krankenversicherung AG |
| ALTE OLDENBURGER Krankenversicherung V.V.a.G | Hanse-Merkur Krankenversicherung AG |
| ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs AG | Hanse-Merkur Reiseversicherung AG |
| ARAG Krankenversicherung AG | HUK-Coburg- Krankenversicherung AG |
| ASSTEL Krankenversicherung AG | INTER Krankenversicherung AG |
| AXA-Colonia ZN Berlin | International SOS |
| AXA-Colonia ZN Hamburg | Interunfall Versicherung AG |
| AXA-Colonia ZN Munchen | KarstadtQuelle Versicherung AG |
| AXA-Krankenversicherung/Shasskiye Vorota | LVM Krankenversicherungs - AG |
| Barmenia Krankenversicherung AG, Gegr. 1904 | Mannheimer Krankenversicherung AG |
| Bayerische Beamtenkrankenkasse AG | Munich Reinsurance Company |
| Central Krankenversicherung AG | Neckermann Versicherung AG |
| CIGNA Life Insurance Company of Europe S.A.-N.V. | Nurnberger Krankenversicherung AG |
| CONCORDIA Krankenversicherungs AG | Postbeamtenkrankenkasse (PBEAKK) |
| Continental Krankenversicherung a.G | PVAG Polizeiversicherungs AG |
| Debeka Krankenversicherungsverein a.G | R+V Krankenversicherung AG |
| DEVK Krankenversicherungs - AG | ROLAND Schutzbrief-Versicherung AG |
| Deutscher Ring Krankenversicherungsverein a.G | Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft SOVAG |
| DKV Deutsche Krankenversicherung AG | SIGNAL Krankenversicherung AG |
| ELVIA Reiseversicherungs-Gesellschaft AG | SIGNAL IDUNA Allgemeine Versicherung AG |
| ENVIVAS Krankenversicherung AG | Suddeutsche Krankenversicherung AG |
| Europ Assistance Versicherungs AG | Univera Krankenversicherung AG |
| Europa Krankenversicherung AG | Union Krankenversicherung AG |
| Europaishe Reiseversicherung AG | VAV |
| Generali Versicherung AG | Victoria Krankenversicherung |
| Gerling Lebensversicherungs-AG | Wuerttembergische Krankenversicherung AG |
| Global Voyager Assistance (Cyprus)" - GVA | Würzburger Versicherungs - AG |
| Globale Krankenversicherung AG | Фазо |

Die Nachweise anderer Unternehmen werden von den russischen Konsulaten nicht akzeptiert!

Auslandskrankenversicherungen anderer als der oben aufgeführten Unternehmen gewähren Ihnen möglicherweise Versicherungsschutz, Ihr **Visaantrag** wird jedoch mit einer solchen Versicherung zwingend abgewiesen!

Sie werden daher gebeten, die Daten über den Abschluss einer Auslandskrankenversicherung bei einem der oben aufgeführten Versicherungsunternehmen in das folgende **Versicherungskartenformular** einzutragen und dieses Formular unbedingt Ihren Antragsunterlagen beizufügen. Gegebenenfalls kann die Kopie Ihrer Versicherungspolice vom russischen Konsulat angefordert werden.

Das Fehlen des Versicherungsnachweises eines der oben aufgeführten Unternehmen führt zur Ablehnung Ihres Visaantrages und gefährdet Ihre Reiseteilnahme!

Bitte hier abtrennen, ausfüllen und dem Visaantrag beifügen.....

VERSICHERUNGSKARTENFORMULAR	
für die Vorlage in die russischen Konsularvertretungen mit dem Versicherungsschein	
Name, Vorname Фамилия, имя	
Versicherungsunternehmen Страховая компания	
Nr. des Versicherungsscheines № страхового полиса	
Aufenthaltsdauer (tt mm jj) Срок пребывания (дд мм гг)	VON <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> BIS <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Unterschrift Подпись	

Leitfaden zum Ausfüllen des Visa-Antragsformulars Mongolei



Den Visaantrag bitte unter Beachtung der nachstehenden Punkte sorgfältig ausfüllen:

Bitte füllen Sie den Antrag unbedingt gut lesbar in Blockschrift mit Kugelschreiber oder mit Schreibmaschine aus. Bitte bringen Sie Ihr Passfoto an der vorgesehenen Stelle oben rechts an. Das Passbild darf den Antragsteller nicht im Seitenprofil und/oder mit Sonnenbrille oder getönter Brille zeigen. Dieses wird nicht akzeptiert. Machen Sie Ihre Angaben nur in deutscher Sprache. Das Feld „Bearbeitungsvermerke“ füllen Sie bitte nicht aus.

<u>FELD:</u>	<u>Hinweis:</u>
1. Name und Vorname, Geschlecht	Familiennamen und alle Vornamen sowie Geschlecht angeben
2. Staatsbürgerschaft, Geburtsdatum	bitte aktuelle Staatsangehörigkeit und Geburtsdatum angeben
3. Bezeichnung, Nr. und Gültigkeitsdauer des Reisedokuments	„Reisepass“ eintragen sowie Passnummer und Gültigkeitsdatum
4. Anschrift des ständigen Wohnsitzes, Telefon-Nr.	aktuelle Wohnadresse und Tel.-Nr. angeben
5. Transportmittel u. Datum der Einreise in d. Mong.	Bitte „Eisenbahn / Zug“ angeben und Datum der Einreise
6. Ziel und Dauer des Aufenthaltes in d. Mongolei	bitte „Tourist“ und die Anzahl der Aufenthaltstage angeben
7. bisherige Aufenthalte in der Mongolei	frühere Aufenthalte in der Mongolei ggfs. angeben
8. Empfangende und/oder zuständige Einrichtung	bitte „Transsibirische Eisenbahn“ angeben
9. Angaben zu mitreisenden Kindern	ggf. mitreisende, im Pass eingetragene Kinder angeben
10. Bezahlung der Visumsgebühr	bitte „Bar“ eintragen

Ort und Datum der Antragstellung sowie eigenhändige Unterschrift bitte nicht vergessen!

Weiter siehe nächste Seite!

Leitfaden zum Ausfüllen des Visa-Antragsformulars VR China

Bitte füllen Sie den Antrag sorgfältig und gut lesbar in Blockschrift mit Kugelschreiber aus und kleben Sie Ihr Passfoto (nicht im Seitenprofil und/oder mit getönter Brille) an der vorgesehenen Stelle auf der ersten Seite des Formulars oben rechts auf.

FELD:

Hinweis:

Teil 1. Persönliche Daten

- | | |
|--|---|
| 1.1 Vollständiger Name (lt. Reisepass) | Familienname und Vornamen angeben |
| 1.2 Geschlecht | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 1.3 Chinesischer Name | wenn Geburtsort in VR China, bitte den Namen in chinesischen Schriftzeichen eintragen |
| 1.4 sonstige oder frühere Namen | Geburtsnamen oder ggf. Künstlernamen angeben |
| 1.5 Name in originaler Schrift | nur, falls abweichend von deutscher Schrift, Originalschrift einfügen |
| 1.6 jetzige Staatsangehörigkeit | bitte aktuelle Nationalität angeben |
| 1.7 frühere Staatsangehörigkeit | ggfs. frühere Nationalität angeben |
| 1.8 andere Staatsangehörigkeiten | ggfs. weitere Staatsangehörigkeit angeben |
| 1.9 Geburtsdatum | Geburtsdatum laut Reisepass angeben |
| 1.10 Geburtsort & Land | Geburtsort laut Reisepass angeben |
| 1.11 Personalausweisnummer | Nummer des Personalausweises angeben |
| 1.12 Familienstand | bitte entsprechend ankreuzen |
| 1.13 derzeitige berufliche Tätigkeit(en) | bitte aktuell ausgeübten Beruf angeben |
| 1.14 Art des Passes | bitte "Reisepass" ankreuzen |
| 1.15 Passnummer | Passnummer laut Reisepass angeben |
| 1.16 Datum der Passausstellung | Ausstellungsdatum des Reisepasses angeben |
| 1.17 Pass-Ausstellungsort | Ausstellungsort des Reisepasses angeben |
| 1.18 Pass-Gültigkeit | Gültigkeitsdatum des Reisepasses angeben |
| 1.19 Bearbeitungsdauer | bitte „Normal“ ankreuzen |

Teil 2. Reiseinformationen in China

- | | |
|--|---|
| 2.1 Reisezweck(e) | bitte „Tourismus“ angeben |
| 2.2 Anzahl der geplanten Einreisen | je nach Reiseverlauf 1x Einreise oder 2x Einreise ankreuzen |
| 2.3 voraussichtliches Ankunftsdatum in China | bitte geplantes Einreisedatum angeben |
| 2.4 voraussichtliche Aufenthaltsdauer | bitte geplante Aufenthaltsdauer (Anzahl Tage) angeben |
| 2.5 Adresse & Tel.-Nr. währ. d. Aufenthaltes in China | bitte „Rundreise“ & den Reiseveranstalter sowie die geplanten Besuchsorte in China der Reihenfolge nach angeben |
| 2.6 Wer übernimmt d. Kosten f. Ihre Reise? | bitte „Antragsteller/in selbst“ ankreuzen |
| 2.7 Angaben zur Krankenversicherung | bitte Ihre (Auslands-)Krankenversicherung angeben |
| 2.8 Name & Adresse d. einladenden Institution in China | bitte den Namen Ihres Reiseveranstalters angeben |
| 2.9 Name & Adresse d. einladenden Person in China | bitte freilassen |

Teil 3. Informationen über Familie, Arbeit oder Studium

- | | |
|--|--|
| 3.1 Vollständige Privatanschrift | bitte Ihre aktuelle, vollständige Wohnanschrift angeben |
| 3.2 private Telefonnummer | bitte Ihre vollständige private Rufnummer angeben |
| 3.3 Mobiltelefonnummer | bitte Ihre mobile Rufnummer angeben, falls vorhanden |
| 3.4 E-Mail-Adresse | bitte Ihre E-Mail-Adresse angeben, falls vorhanden |
| 3.5 Arbeitgeber, Schule oder Universität | bitte die komplette Anschrift Ihres Arbeitgebers, Ihrer Schule oder Hochschule angeben |
| 3.6 Engste Familienangehörige | bitte Angaben zu Ihrem Ehepartner bzw. Kindern eintragen |
| 3.7 Ansprechpartner im Notfall | bitte ihre nächsten Angehörigen (Ehepartner, Kinder, etc.) angeben |
| 3.8 Telefonnummer des Ansprechpartners | bitte die Rufnummer des Ansprechpartners in Notfall angeben |

Teil 4. Andere Informationen

- | | |
|---|--|
| 4.1 Waren Sie schon einmal in China? | wenn ja, bitte Monat & Jahr und Besuchsorte der/des letzten Aufenthalt/es in China angeben; wenn nicht, bitte „Nein“ angeben |
| 4.2 Waren Sie in den vergangenen 12 Monaten in einem anderen Land oder Region? | wenn ja, bitte Land und Besuchsorte der/des letzten Auslandsenthalte/s angeben; wenn nicht, bitte „Nein“ angeben |
| 4.3 Haben Sie bei einem früheren Aufenthalt in China die Gültigkeit Ihres Visums...überzogen? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 4.4 Wurde Ihr Antrag auf ein chin. Visum abgelehnt od. die Einreise verweigert? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 4.5 Sind Sie in China od. einem and. Land vorbestraft? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 4.6 Leiden Sie an einer der folgenden Krankheiten? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 4.7 Waren Sie in d. verg. 30 Tagen in Infektionsgebieten? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 4.8 weitere Angaben zu Fragen 4.3 bis 4.7 | nur ausfüllen, wenn eine d. Fragen mit „Ja“ beantwortet wurde |

Teil 5. Zuständige Angaben

- | | |
|--|---|
| 5.1 Hinweis f. Antragsteller mit <u>nicht-deutscher</u> Nationalität | Antragsteller mit <u>nicht-deutscher Staatsangehörigkeit</u> müssen das Zusatzformular V.2011B, Teil D. ausfüllen und beifügen. Bitte fordern Sie in diesem Falle das Formular V.2011B beim Visa Dienst unter der Rufnummer 069 - 70 79 83 70 an. |
| 5.2 Weitere Angaben | bitte freilassen |

Teil 6. Unterschrift

bitte fügen Sie hier Ihre Unterschrift u. Datum der Antragstellung ein

Teil 7. Dieses Antragsformular... ausfüllende Person

Bitte füllen Sie die Punkte 7.1 bis 7.7 nur aus, wenn Sie nicht der Antragsteller sind und das Formular stellvertretend ausgefüllt haben.

Bitte den Abschnitt „der Botschaft/dem Konsulat vorbehalten“ nicht ausfüllen!